



INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDING .....	1
ONDERCURELESTELLING .....	1
LIQUIDATIES .....	1-2
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS .....	2-4
OPENBARE AANBESTEDINGEN .....	4-3
AANBIEDING STATUTEN/STATUTENWIJZIGINGEN .....	5-7
VERKORTE BALANS CBA .....	8
LANDSBESLUIT VAN 31 AUGUSTUS 2005 NO. 1 .....	9
LANDSBESLUIT VAN 9 SEPTEMBER 2005 NO. 1 .....	10-11
WIJZIGING PRIJSREGELING EERSTE LEVENSHILOEF- TEN .....	12-15

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,-.
- Losse nummers Afls. 6,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken  
Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 17 augustus 2005 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

CARLOS ALBERTO DIJKHOFF en  
ERLIS JOSEFINA GUTIERREZ VERA, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr J.J. Coutinho

## ONDERCURELESTELLING

Bij beschikking van 22 juli 2005, van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is JANTSJE MESKER-JONGBLOED, geboren op 9 juni 1948 te Leeuwarden, Nederland, onder curatele gesteld met benoeming van Robertus Franciscus Mesker tot curator.

De curator,  
R.F. Mesker

## LIQUIDATIE C.H.L. FINANCING N.V. (in liquidatie)

In een op 3 januari 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per bovengenoemde datum.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponeerd ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Rails N.V.  
Kamerlingh Onnesstraat 54-B  
Postbus 1269  
Oranjestad, Aruba

## LIQUIDATIE

### DIRSEH CORPORATION A.V.V. (in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
ATS Management N.V.

## LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

### DIGITAL INSTRUMENT WHOLESALEERS INC. A.V.V.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

## LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

### XERIUS A.V.V.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

**ZIBELINE A.V.V.**

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**ARCH UNIVERSAL INVESTMENTS A.V.V.**  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62  
Miramar Building, Office 307  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**RODIBEL A.V.V.**  
(in liquidatie)

Bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en haar naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62  
Miramar Building, Office 307  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:  
**DOVER ENTERPRISES A.V.V.**  
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:  
**SUN CITY A.V.V.**  
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 7 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is **PATRICIA MARIBEL JARAMILLO GUTIERRE**, wonende aan de Malmokweg no. 22 in Aruba, **OPGEROEPEN** om op woensdag 28 september 2005 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door **OSCAR EMIR CURET**, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 12 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is **LURLINE MC CEN RAYBE**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, **OPGEROEPEN** om op woensdag 18 januari 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door **RIGNALD MEROPE THIELMAN**, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 8 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is BEST EQUITY NETWORK (BEN) N.V. h.o.d.n. CENTURION CASINO, kantoorhoudende aan de J.E. Irausquin Boulevard no. 79 in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 5 oktober 2005 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door KLOES & DE CUBA ADVOCATEN, kantoorhoudende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 13 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is RICHARD VERSLUIS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 18 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door WOLFGANG THIEDE UND PARTNER N.V., kantoorhoudende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 16 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap naar het recht van de Nederlandse Antillen ORCO BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende in Curaçao, domiciliekiezende in Aruba aan de Beatrixstraat no. 38,

OPGEROEPEN:

BRIGITTE CHRISTINE KATELAAN, wonende in de Verenigde Staten, althans zonder vaste verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 11 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter

terrechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 16 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap naar het recht van de Nederlandse Antillen ORCO BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende in Curaçao, domiciliekiezende in Aruba aan de Beatrixstraat no. 38,

OPGEROEPEN:

NIGEL ENGELHART, wonende in de Verenigde Staten, althans zonder vaste verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 11 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 8 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van WILFREDO GERRIT WILSON, wonende in Aruba, domiciliekiezende in Aruba aan de Dadelstraat no. 60,

OPGEROEPEN:

MARIA DEL CARMEN PIMENTEL PADILLA, wonende in Puerto Rico, zonder bekende woon- of verblijfplaats, om te verschijnen op woensdag 14 december 2005 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 16 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van HAN XIANG TAN, wonende in Aruba, domiciliekiezende aan de L.G. Smith Boulevard no. 22,

**OPGEROEPEN:**

XIAOPING WU, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 18 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuis te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 15 september 2005 van de deurwaarder Marlène C. Kock, is op verzoek van CRISHTINA MARLENE VASQUEZ JOSE, wonende te Juana Morto complex perceel no. 9 in Aruba, domiciliekiezende aldaar te harer woonhuize,

**OPGEROEPEN:**

MIGUEL ANGEL MARTINEZ DIAZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 11 januari 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuis te Oranjestad, teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 16 september 2005 de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: YVES BRICE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van 7 september 2005, waarbij ten verzoeken van SANDRA PATRICIA LAURANT, wonende in Aruba, domiciliekiezende aan de Dadelstraat no. 60 in Aruba, ten kantore van mr N.C. Pietersz, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 6 november 1990 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGINGEN OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WETBOEK  
VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING  
VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 16 september 2005 de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ANSELMO ROBERTO COOPER, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van 7 september 2005, waarbij ten verzoeken van ANDREA MIGUELINA VELOZ SILVESTRE, wonende in Aruba, domiciliekiezende aan de Dadelstraat no. 60 in Aruba, ten kantore van mr N.C. Pietersz, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 10 mei 1995 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**OPENBARE AANBESTEDING**

De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:  
Het uitvoeren van verbouwings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan Maria Regina School te San Nicolas

Volgens bestek: DOW nr. 16, dj. 2005

Korte omschrijving van het werk:  
Het werk bestaat uit het uitvoeren van verbouwings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan Maria Regina School

Uitvoeringstermijn: 80 werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 9 september 2005 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 250,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 9 september 2005 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 14 september 2005 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 16 september 2005 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 september 2005 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

Het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58) is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de DOW. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. specificatie inschrijvingsom;
5. verklaring belastingdienst.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

#### **OPENBARE AANBESTEDING**

De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Het uitvoeren van verbouwings-, uitbreidings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan St. Aloysius School te Noord

Volgens bestek: DOW nr. 18, dj. 2005

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit het uitvoeren van verbouwings-, uitbreidings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan St. Aloysius School

Uitvoeringstermijn: 120 werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 9 september 2005 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 300,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 9 september 2005 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 14 september 2005 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 16 september 2005 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 september 2005 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

Het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58) is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de DOW. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. specificatie inschrijvingsom;
5. verklaring belastingdienst.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

#### **AANBIEDING STATUTEN**

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

#### **Oprichting**

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

HAUTESAVOIE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 14 september 2005; verklaring van geen bezwaar van 13 september 2005, nr. 9022/N.V.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

**AANBIEDING STATUTEN EN  
STATUTENWIJZIGINGEN**

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

**Oprichtingen**

De ondergetekende notaris deelt mede, dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

**MONTALL N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 1 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 27 juni 2005, nr. 8841/N.V.

**CARMEN SNACKS N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 1 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 31 mei 2005, nr. 8847/N.V.

**ARUBA FASHION WEAR COMPANY N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 6 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 1 juni 2005, nr. 8851/N.V.

**OSS QUALITY COMPANY N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 15 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 13 juni 2005, nr. 8860/N.V.

**DREAMHOUSE REALTY & CONSTRUCTION N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 17 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 16 juni 2005, nr. 8868/N.V.

**SALEDO INVESTMENTS ARUBA N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 24 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 23 juni 2005, nr. 8879/N.V.

**INTERSECURE MANAGEMENT N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 4 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 30 juni 2005, nr. 8892/N.V.

**MABOW REALESTATEN N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 8 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 7 juli 2005, nr. 8907/N.V.

**CALIDAD TRADING N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 11 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 7 juli 2005, nr. 8911/N.V.

**LAKWANI ENTERPRISES N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 13 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 7 juli 2005, nr. 8910/N.V.

**RISE ESTATES N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 18 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 14 juli 2005, nr. 8917/N.V.

**LITELIFEMEDICAB N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 19 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 15 juli 2005, nr. 8925/N.V.

**BETTER BUILDINGS N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 25 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 19 juli 2005, nr. 8930/N.V.

**ELGRID CONSTRUCTION & REAL ESTATE N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 28 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 21 juli 2005, nr. 8937/N.V.

**MAX RESIDENCE N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 25 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 19 juli 2005, nr. 8933/N.V.

**SPORT SYSTEMS GROUP N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 5 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 3 augustus 2005, nr. 8963/N.V.

**BRION INVESTMENT EN MANAGEMENT N.V.**, gevestigd in Aruba; bij akte van 3 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 28 juli 2005, nr. 8947/N.V.

**A & JSERVICE N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 16 augustus 2004; verklaring van geen bezwaar van 15 augustus 2005, nr. 8976

**ALPHA DELI & LUNCHROOM N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 22 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 16 augustus 2005, nr. 8981/N.V.

**POST ARUBA N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 24 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 22 augustus 2005, nr. 8988/N.V.

**VACON N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 26 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 3 augustus 2005, nr. 8960/N.V.

**BIOCHEM COMPANY N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 31 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 26 augustus 2005, nr. 8994/N.V.

VINTAGE HOLDING N.V., gevestigd in Aruba,  
bij akte van 2 september 2005; verklaring van geen  
bezwaar van 31 augustus 2005, nr. 8998/N.V.

De notaris,  
mr M.J.C. Tromp

### **Statutenwijzigingen**

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten  
van de navolgende naamloze vennootschappen bij  
akte, ten overstaan van haar verleden, zijn gewijzigd.

HR GOLF PRO SHOP N.V., gewijzigd op 23 juni  
2005; verklaring van geen bezwaar van 16 juni 2005,  
nr. 8874/N.V.

R. FARRO SANNICOLAS ESSO N.V., gewijzigd  
op 27 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 23  
juni 2005, nr. 8877/N.V.

ARUBA FASTENERS N.V., gewijzigd op 15 juli  
2005; verklaring van geen bezwaar van 14 juli 2005,  
nr. 8918/N.V.

BOUWCO REALTY N.V., gewijzigd op 2 augustus  
2005; verklaring van geen bezwaar van 14 juli  
2005, nr. 8919/N.V.

TARA BEACH RESORT N.V., gewijzigd op 31  
augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 30  
augustus 2005, nr. 8996/N.V.

ARUBA BUCUTI BEACH HOTEL N.V., gewijzigd  
op 31 augustus 2005; verklaring van geen  
bezwaar van 30 augustus 2005, nr. 8997/N.V.

De notaris,  
mr M.J.C. Tromp

**VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA**  
(in duizenden Afl.)  
**31 AUGUSTUS 2005**

**(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)**

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	86,928	Bankbiljetten in omloop	148,974
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	623,951	Verplichtingen aan ingezetenen:	
Gebouwen en inventaris	18,946	- Overheid	6,368
Drukkosten bankbiljetten	1,245	- Ontwikkelingsfondsen	27,462
Diverse rekeningen	7,946	- Banken	376,270
		- Overige	7,312
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	860
		Gelden in consignatie	612
		Diverse rekeningen	28,287
		Herwaarding goud en deviezen	64,684
		Algemene reserve	68,187
		Kapitaal	10,000
	<u>739,016</u>		<u>739,016</u>

Beleningrente: 5%

K.A.H. POLVLIET  
WAARNEMEND PRESIDENT  
CENTRALE BANK VAN ARUBA



**LANDSBESLUIT**  
**VAN 31 AUGUSTUS 2005 NO. 1**  
**DE GOUVERNEUR VAN ARUBA**

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken

In overweging genomen hebbende:

- dat in verband met de financieringsbehoefte van het Land Aruba in het dienstjaar 2005, het wenselijk is een geldlening aan te gaan;
- dat in dit kader het Land voornemens is een buitenlandse lening aan te gaan;
- dat hiervoor op 27 mei 2005 de Rijksministers hebben aangegeven zich te kunnen verenigen met het aangaan van zodanige lening;
- dat aan voornoemde lening ten grondslag liggende leningovereenkomst niet tijdig tot stand is gekomen;
- dat naar aanleiding hiervan bij Landsbesluit No. Fin/1598 van 17 juni 2005, Landsbesluit No. 2325 van 25 juli 2005 en Landsbesluit No. Fin/2523 van 17 augustus 2005; bepaald werd dat de minister van Financiën en Economische Zaken overbruggingsleningen mocht aangaan voor een totaalbedrag van 80.550.000 in Arubaanse couranten;
- dat in voornoemde Landsbesluiten is bepaald dat middelen ter aflossing van de overbruggingsleningen afkomstig zullen zijn van de buitenlandse lening en zulks ook is opgenomen in de overbruggingsleningovereenkomsten;
- dat inmiddels de aan de buitenlandse lening ten grondslag liggende leningovereenkomst en samenhangende documentatie gereed zijn;

Gelet op:

artikel 2, tweede lid, van de Landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Financiën en Economische Zaken voor het dienstjaar 2005 (AB 2004 no. 68);  
artikel 29 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden (AB 1985 no. 36);

**HEEFT BESLOTEN**

Te bepalen dat:

- I. door de minister van Financiën en Economische Zaken, een lening in het buitenland (de lening) mag worden aangegaan tot een maximumbedrag van 93.000.000,- in Amerikaanse couranten en met een looptijd van maximaal 10 jaar;
- II. de rente op de lening, bedoeld onder I,  $6 \frac{4}{10}$  (zegge zes vier tiende) procent per jaar bedraagt;
- III. de aflossing van de geldlening jaarlijks in gelijke bedragen zal geschieden;
- IV. de RBTT Merchant Bank Limited uit Port of Spain, Trinidad en Tobago optreedt als geldgever;
- V. dit Landsbesluit gepubliceerd wordt in de Landscourant van Aruba;
- VI. dit Landsbesluit ingaat op de datum van tekening van onder V genoemde geldleningovereenkomst;
- VII. dit Landsbesluit aangehaald kan worden als Landsbesluit financieringsbehoefte 2005-VI;

Oranjestad, 31 augustus 2005

F.J. Refunjol

De minister van Financiën en Economische Zaken,  
N.J.J. Swaen

**LANDSBESLUIT**  
**VAN 9 SEPTEMBER 2005 NO. 1**  
**DE GOUVERNEUR VAN ARUBA**

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Gelezen:

het schrijven d.d. 8 juli 2005, met als kenmerk MOT-433/2005, van het hoofd Meldpunt Ongebruikelijke Transacties Aruba;

Overwegende:

- dat het wenselijk is de met het meldpunt ongebruikelijke transacties vergelijkbare buitenlandse instanties aan te wijzen, waarmee het meldpunt ongebruikelijke transacties Aruba gegevens uit kan wisselen;
- dat zich na juni 2005 nieuwe landen hebben aangesloten bij de Egmont Group, waar het meldpunt van Aruba gegevens mee kan uitwisselen;
- dat het landsbesluit ter zake van 6 december 2004 no. 5 aangepast moet worden met dien verstande, dat thans zeven (7) landen aan de reeds bestaande lijst van aangesloten landen moeten worden toegevoegd;

Gelet op:

artikel 7 van de Landsverordening meldplicht ongebruikelijke transacties (AB 1995 no. 85);

**HEEFT BESLOTEN:**

I. aan de reeds bestaande lijst van 91 landen en gebieden, te weten:

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Albanië                 | 30. Estland           |
| 2. Andorra                 | 31. Finland           |
| 3. Anguilla                | 32. Frankrijk         |
| 4. Antigua en Barbuda      | 33. Georgië           |
| 5. Argentinië              | 34. Gibraltar         |
| 6. Australië               | 35. Grenada           |
| 7. Bahama's                | 36. Griekenland       |
| 8. Bahrein                 | 37. Guatemala         |
| 9. Barbados                | 38. Guernsey          |
| 10. België                 | 39. Hongarije         |
| 11. Belize                 | 40. Hong Kong         |
| 12. Bermuda                | 41. Ierland           |
| 13. Bolivia                | 42. Indonesië         |
| 14. Brazilië               | 43. Israël            |
| 15. Britse Maagdeneilanden | 44. Italië            |
| 16. Bulgarije              | 45. IJsland           |
| 17. Canada                 | 46. Japan             |
| 18. Cayman Eilanden        | 47. Jersey            |
| 19. Chile                  | 48. Kroatië           |
| 20. Colombia               | 49. Letland           |
| 21. Cook Eilanden          | 50. Libanon           |
| 22. Costa Rica             | 51. Liechtenstein     |
| 23. Cyprus                 | 52. Litouwen          |
| 24. Denemarken             | 53. Luxemburg         |
| 25. Dominica               | 54. Macedonië         |
| 26. Dominicaanse Republiek | 55. Maleisië          |
| 27. Duitsland              | 56. Malta             |
| 28. Egypte                 | 57. Man               |
| 29. El Salvador            | 58. Marshall Eilanden |

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| 59. Mauritius           | 76. Spanje                       |
| 60. Mexico              | 77. St. Kitts en Nevis           |
| 61. Monaco              | 78. St. Vincent & Grenadines     |
| 62. Nieuw Zeeland       | 79. Taiwan                       |
| 63. Noorwegen           | 80. Thailand                     |
| 64. Oekraïne            | 81. Tsjechië                     |
| 65. Oostenrijk          | 82. Turkije                      |
| 66. Panama              | 83. Vanuatu                      |
| 67. Paraguay            | 84. Venezuela                    |
| 68. Polen               | 85. Verenigde Arabische Emiraten |
| 69. Portugal            | 86. Verenigd Koninkrijk          |
| 70. Roemenië            | 87. Verenigde Staten van Amerika |
| 71. Russische Federatie | 88. Zuid-Afrika                  |
| 72. Servië              | 89. Zuid-Korea                   |
| 73. Singapore           | 90. Zweden                       |
| 74. Slovenië            | 91. Zwitserland                  |
| 75. Slowakije           |                                  |

met ingang van heden toe te voegen, de instanties in de navolgende landen en gebieden, die een vergelijkbare taak hebben als het meldpunt ongebruikelijke transacties Aruba, en als instanties worden aangewezen, waarmee het meldpunt ongebruikelijke transacties van Aruba gegevens kan uitwisselen:

- 92. Bosnië en Herzegovina
- 93. Filippijnen
- 94. Honduras
- 95. Montenegro
- 96. Peru
- 97. Qatar
- 98. San Marino

II. vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 9 september 2005

F.J. Refunjol

De minister van Financiën en Economische Zaken,  
N.J.J. Swaen

De minister van Justitie,  
H.R. Croes

**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 2 SEPTEMBER 2005**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogsttoelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<b>a. Rijst:</b>			
ALBERTO	Gelezen:		
-long grain, wit	1/20 lbs. (9,1 kg.)	Afl. 11,19	
	20 lbs. (9,1 kg.)		Afl. 12,64
CHEFWAY	Gelezen:		
-parboiled	12/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 38,36	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 3,61
	3/20 lbs. (9,1 kg.)	-. 34,60	
	20 lbs. (9,1 kg.)		-. 13,03
RICELAND	Gelezen:		
-wit, long grain	12/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 38,26	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 3,60
	6/10 lbs. (4,5 kg.)	-. 38,36	
	10 lbs. (4,5 kg.)		-. 7,22
	3/20 lbs. (9,1 kg.)	-. 36,61	
	20 lbs. (9,1 kg.)		-. 13,79
	1/25 lbs. (11,34 kg.)	-. 15,42	-. 17,43
<b>b. Suiker:</b>			
EVERCANE	Gelezen:		
-wit	8/4 lbs. (1,8 kg.)	-. 16,23	
	4 lbs. (1,8 kg.)		-. 2,23
LANTIC	Gelezen:		
-wit	10/2 kg.	-. 27,48	
	2 kg.		-. 3,02

**c. Koffie:**

STO. DOMINGO	<u>Gelezen:</u>		
-gemalen pakjes	20/1/2 lb. (0,2 kg.)	-. 48,71	
	1/2 lb. (0,2 kg.)		-. 2,78
	20/1 lb. (4,5 kg.)	-. 95,74	
	1 lb. (4,5 kg.)		-. 5,46
CÉRELAC (Chile)	<u>Gelezen:</u>		
-babypap	12/1000 gr.	-. 105,30	
	1000 gr.		-. 10,00

**d. Babyvoeding:**

GERBER	<u>Gelezen:</u>		
-1st food	24/2,5 oz. (70,9 gr.)	-. 20,57	
	2,5 oz. (70,9 gr.)		-. 0,98
	6/4p-2,5 oz. (70,9 gr.)	-. 20,64	
	4p-2,5 oz. (70,9 gr.)		-. 3,92
-2nd food	24/4 oz. (113,4 gr.)	-. 23,65	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,12
	6/4p-4 oz. (113,4 gr.)	-. 23,65	
	4p-4 oz. (113,4 gr.)		-. 4,49
-3rd food	24/6 oz. (170,1 gr.)	-. 34,52	
	6 oz. (170,1 gr.)		-. 1,64
-tropical fruits	12/4 oz. (113,4 gr.)	-. 14,09	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,34
-juices	24/4 oz. (113,4 gr.)	-. 27,04	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,28
	12/32 oz. (0,9 kg.)	-. 49,13	
	32 oz. (0,9 kg.)		-. 4,67
-fruit juices w/low fat yogurt	24/4 oz. (113,4 gr.)	-. 30,26	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,44
-teething biscuits	12/5 oz. (141,8 gr.)	-. 32,23	
	5 oz. (141,8 gr.)		-. 3,06
-cereals	12/8 oz. (226,8 gr.)	-. 33,94	
	8 oz. (226,8 gr.)		-. 3,22
-fruit cereals	12/8 oz. (226,8 gr.)	-. 39,11	
	8 oz. (226,8 gr.)		-. 3,72
-little flakes	12/9 oz. (255,15 gr.)	-. 73,70	
	9 oz. (255,15 gr.)		-. 7,00
NESTUM (Brazilië)	<u>Gelezen:</u>		
-5 cereals	24/400 gr.	-. 94,35	
	400 gr.		-. 4,48
-rice with fruits	24/300 gr.	-. 62,29	
	300 gr.		-. 2,96
-oats & banana	24/300 gr.	-. 55,50	
	300 gr.		-. 2,64
-wheat, chocolate Crunch	24/200 gr.	-. 53,73	
	200 gr.		-. 2,53

SIMILAC		<u>Gelezen:</u>	
-# M367001140 wit/geel			
etiket with iron	24/400 gr.	-.	211,25
	400 gr.		-.
			10,47
-# M417001140 advance			
with iron wit/groen			
etiket	24/400 gr.	-.	261,91
	400 gr.		-.
			12,99
<b>e. <u>Boter</u></b>			
CAN'T BELIEVE IT'S			
NOT BUTTER			
		<u>Gelezen:</u>	
-reduced fat tub	50/227 gr.	-.	88,25
	227 gr.		-.
			2,01
	24/454 gr.	-.	87,98
	454 gr.		-.
			4,18
-#073155 soft & light			
unsalted 25% fat	12/250 gr.	-.	23,52
	250 gr.		-.
			2,23
<b>f. <u>Margarine:</u></b>			
BECEL(Trin.& Tob.)		<u>Gelezen:</u>	
-dieetkuipjes	32/250 gr.	-.	75,72
	250 gr.		-.
			2,70
	24/500 gr.	-.	98,08
	500 gr.		-.
			4,66
BLUE BAND(Trin.&Tob)		<u>Gelezen:</u>	
-pakjes great taste	50/220 gr.	-.	84,07
	220 gr.		-.
			1,92
	8/6-250 gr.	-.	65,32
	6-250 gr.		-.
			9,31
-pakjes great taste			
creamy	24/445 gr.	-.	75,82
	445 gr.		-.
			3,60
<b>g. <u>Eetbare Olieën:</u></b>			
CHEF CHOICE		<u>Gelezen:</u>	
-corn oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-.	40,96
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-.
			22,53
-veg/soybean oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-.	33,46
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-.
			18,40
CRISCO		<u>Gelezen:</u>	
-pure canola	9/32 oz.(0,9 lt.)	-.	35,90
	32 oz.(0,9 lt.)		-.
			4,39
	9/48 oz.(1,4 lt.)	-.	43,26
	48 oz.(1,4 lt.)		-.
			5,29
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-.	37,48
	64 oz.(1,9 lt.)		-.
			6,87
	4/1 gal.(3,785 lt.)	-.	47,10
	1 gal.(3,785 lt.)		-.
			12,95

-pure corn oil	9/48 oz. (1,4 lt.)	-.	43,26	
	48 oz. (1,4 lt.)			-.
	6/64 oz. (1,9 lt.)	-.	37,48	5,29
	64 oz. (1,9 lt.)			-.
-veg/oil	9/48 oz. (1,4 lt.)	-.	43,26	6,87
	48 oz. (1,4 lt.)			-.
	6/64 oz. (1,9 lt.)	-.	37,48	5,29
	64 oz. (1,9 lt.)			-.
	4/1 gal. (3,785 lt.)	-.	47,10	6,87
	1 gal. (3,785 lt.)			-.
-reg. cooking spray	12/6 oz. (0,2 lt.)	-.	37,50	12,95
	6 oz. (0,2 lt.)			-.
FLAVORITE	<u>Gelezen:</u>			3,44
-vegetable oil	4/128 oz. (3,785 lt.)	-.	36,47	
	128 oz. (3,785 lt.)			-.
<b><u>h. Melkpoeder:</u></b>				10,03
FARM	<u>Gelezen:</u>			
-instant, 28% b.v.	6/2500 gr.	-.	128,58	
	2500 gr.			-.
INCOLAC	<u>Gelezen:</u>			23,57
-regular	6/2000 gr.	-.	76,79	
	2000 gr.			-.
NUTRA	<u>Gelezen:</u>			14,08
-soya mlkp	24/400 gr.	-.	121,98	
	400 gr.			-.
<b><u>i. Vloeibare Koffiemelk:</u></b>				5,59
CARNATION	<u>Gelezen:</u>			
-evap. Low fat 2%	24/410 gr.	-.	28,82	
	410 gr.			-.
				1,37

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 20 augustus 2005 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 20 augustus 2005.

N.J.J. Swaen